

# BULLETIN BUGATTI

NUMERO 10

MOLSHEIM **Novembre 2006**



Lettre d'information des  
Enthusiastes Bugatti Alsace  
"De Bugatti'gler"

Prochain événement  
Dîner de Noël  
Vendredi 15 décembre 2006  
Halle aux Blés Obernai

Président des EBA - Gérard BURCK



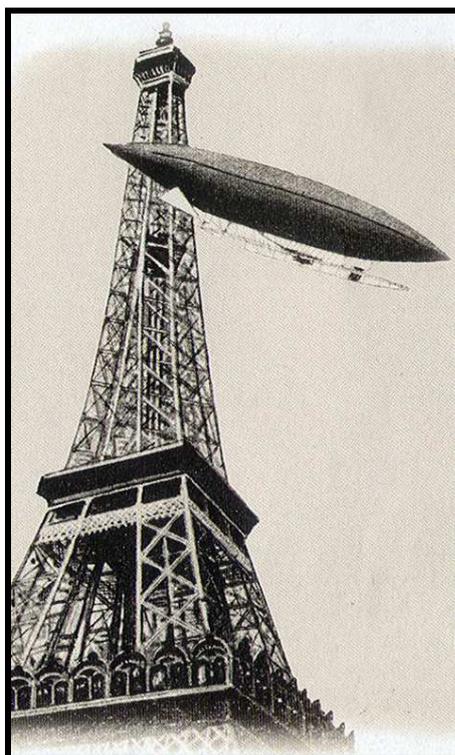
## MUSEE DU DIRIGEABLE ZEPPELIN FRIEDRICHSHAFEN (D)

Depuis de très nombreuses années, nous mettons à profit la possibilité d'organiser pour nos membres une excursion-visite d'un lieu culturel (culturel pour nous) au moment du jour férié du 11 novembre, soit en Suisse, soit en Allemagne. Malheureusement, il n'est pas toujours possible de trouver un lieu en liaison avec nos affinités. De ce fait, assez souvent, nous visitons une collection privée (Renaud (CH) en 2005) ou industrielle (Opel (D) en 2004). De nombreux musées avaient été la destination de nos déplacements les années passées : Musée Peugeot, Rosso Bianco, Mercedes Benz, Speyer, Monteverdi, etc.

Pour 2006, le choix fut à la limite du domaine automobile, quoique ...

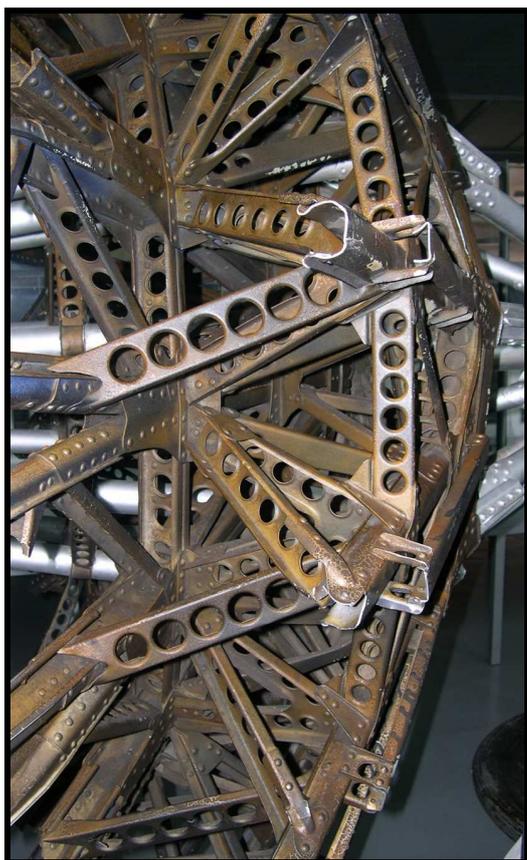
Le défenseur et promoteur du système de dirigeable initié à la fin du

XIXe siècle fut sans conteste le Graf (Comte) Zeppelin, qui avait déjà à cette époque son pied-à-terre à Friedrichshafen sur les berges du Lac de



Constance (Bodensee). C'est ce même Graf Zeppelin qui allait venir aider Ettore Bugatti en procurant un sauf-conduit pour sa famille au début de la première guerre mondiale afin de lui faciliter sa fuite vers l'Italie, en laissant derrière lui son usine de Molsheim à peine démarrée 5 ans auparavant.

Une autre liaison avec l'automobile en général, existe. Maybach, ingénieur-constructeur, fut le concepteur de moteurs utilisés ./.



Structure du « Hindenburg » reconstituée

## ZEPPELIN (suite)

pour la propulsion des dirigeables Zeppelin. Un des modèles de ses



voitures de Marque Maybach a d'ailleurs été baptisé « Zeppelin ».

Le matin du 11 novembre rendez-vous fut donné à 7 heures au Pur Sang aux 30 personnes inscrites pour la participation. Deux autres se joindront par leurs propres moyens en cours de route. Le trajet comportait d'intéressants tronçons, notamment ceux qui font traverser la Forêt Noire par une des vallées les plus pittoresques avec ses grandes maisons typiques. Après un court arrêt sur l'autoroute, nous arrivons au musée vers 11 heures. L'impression fut d'emblée colossale. Un tronçon du fameux dirigeable « Hindenburg » est reconstruit grandeur nature et accessible. On peut y déambuler dans les cabines et salles de restaurant. Plus loin, d'importants fragments de structures et d'équipements sont



présentés dans un style muséographique très actuel. Des maquettes, documents et films complètent l'impression positive d'une information pédagogique sans faille.

Le repas, de composition très régionale pris sur place, coupe la visite en nous laissant la possibilité de poursuivre avec l'exposition d'œuvres d'art du XXe, surtout avec des peintures d'Otto Dix, faisant partie intégrante des fonds du Musée Zeppelin, complétant ainsi cet aspect contemporain aux dirigeables des années vingt et trente.

Le car nous reprend vers 16 heures. Nous débarquons au Pur Sang à 19 heures, comme prévu. Mission accomplie.

## DERNIERS ECHOS DU FESTIVAL 2006

Bientôt trois mois se seront écoulés depuis le Festival.

Nous sommes heureux de pouvoir constater que la quasi-totalité des participants a appréciée le contenu et l'effort fourni par nos organisateurs. Mais, ne cultivons pas l'autosatisfaction, laissons parler ceux qui se sont exprimé par un courrier en bonne et due forme :

Jean YOT, Saint-Cloud (F) :

*À Gérard Burck, à toi et toute l'équipe des EBA, grand merci pour cette sortie du souvenir., tant par son organisation, que par sa variété et surtout l'émotion que suscite votre ferveur envers le Patron et sa famille. Vive la Marque !*

Jan Smits et les frères Van Den Boom (NL) :

*Merci pour votre Festival 2006 ! Out standing Vive la Marque*

Benoit GROSSIER, Escrennes (F) :

*... je tiens à remercier toute l'équipe EBA ... Le moment le plus fort en émotion aura été la cérémonie au cimetière de Dorlisheim, j'avais pratiquement les larmes aux yeux, par rapport à ce recueillement émouvant. ... Je pense que le Patron devait être fier en voyant cela d'en haut ...*

Alain COMTE, Paris (F) :

*... Je vous adresse, ainsi qu'à votre équipe si sympathique, toutes mes félicitations pour votre travail remarquable et mes remerciements sincères pour votre gentillesse et votre amabilité bien connue de tous. Vive la Marque !*

Olaf et Marlies GLASIUS (NL) :

*Je veux vous remercier, ainsi que votre équipe EBA, pour un week end très joli. Je sais que c'est un travail énorme pour tout réaliser et résoudre tous les problèmes. Merci beaucoup.*

Daniel LECOMTE, Genève (CH) :

*... Merci pour l'organisation et le bon moment que vous nous avez offert. ...*

Et puis, comme le ciel ne reste jamais limpide (serait-ce un effet pervers de notre caFE ?), le Président a réceptionné une lettre anonyme postée à Maastricht (NL) par un « Bugattiste » qui n'a pas participé au Festival. J'ai renoncé à traduire le texte écrit dans un « pseudo-dialecte » germano-hollandais difficilement compréhensible sans risque d'interprétation erronée. Je n'ai compris que cela : *les EBA sont incapables depuis 22 ans d'organiser un rallye avec des idées et de niveau européen !*

Finalement, l'auteur d'une telle lettre devrait savoir que sa lettre sans signature ne mérite que la corbeille - quel que soit son contenu.

## BIENVENUE aux NOUVEAUX MEMBRES

A552F Jean YOT	(F) SAINT-CLOUD
A553F Alain COMTE	(F) PARIS
A554F Christophe BRUNISSEN	(F) LUTZELHOUSE
A555USA - Michael COFFMAN	(USA) ORLANDO
A556F Jacques ROULET	(F) MARCY L'ETOILE
A557F Denis BLANOT	(F) MOUX EN MORVAN
A558D Helmut WEBER	(D) MUDAU
A559NL Jacques PAUL	(NL) APELDOORN
A560F Michel CHARRIERE	(F) MARLENHEIM
A561D Claudia HERBER	(D) HOFHEIM

## Informations générales

### • BUGATTI CLUB ITALIA & 2FAST4YOU

« Bugatti in South Africa » mars 2007  
[info@2fast4you.it](mailto:info@2fast4you.it)

### • CLUB BUGATTI France

« La Corse en Bugatti » juin 2007

Pré inscriptions avant le 30 avril 2006

[corse2007@club-bugatti-france.net](mailto:corse2007@club-bugatti-france.net)

### CLASSIC RALLY PROMAUTO

Coupe Hivernale du 4 au 6 janvier 2007

GERARDMER (Vosges)

Engagement 990 € pour un équipage

France Tour du 9 au 15 septembre 2007

VERSAILLES

Engagement 3650 € par équipage

[classicrally@free.fr](mailto:classicrally@free.fr)

### RALLYE INTERNATIONAL BUGATTI 2007

PRAGUE, 17—20 MAI 2007

En souvenir

du Prince Lobkowicz et d'Eliska Junek.

[bohoslav.klein@ksd.cz](mailto:bohoslav.klein@ksd.cz)

### • PMC

Passion - Moteurs - Carrosseries

Le rendez-vous mensuel de Strasbourg

Parking du Palais des Congrès

Le premier dimanche du mois

[www.retrorencard67.com](http://www.retrorencard67.com)

[kuhn-jp@club-internet.fr](mailto:kuhn-jp@club-internet.fr)



DÎNER  
TRADITIONNEL  
NOËL 2006

## INVITATION

Pour célébrer avec joie

Et convivialité

Les Fêtes de Noël et de Fin d'année

Le Dîner des EBA se tiendra le  
Vendredi, 15 décembre 2006 à 19.30

À la

Halle aux Blés

OBERNAI

(voir bulletin d'inscription joint)

